

22. CERCLE STRATÉGIQUE FRANCO-ALLEMAND

- Vers un livre blanc européen sur la défense
 - Vers un nouveau concept stratégique de l'OTAN
- Paris, 2 et 3 juin 2010

- Ein europäisches Weißbuch der Sicherheit und Verteidigung
 - Ein neues strategisches Konzept der NATO
- Paris, 2. und 3. Juni 2010

Programme / Programm

Mercredi 2 juin 2010

Lieu : Salon Mars III
101 rue de l'Université, 75007 Paris

16h00 Accueil

16h30

Vers un livre blanc européen sur la défense

- **Présentation de l'étude**

European Union security and defence white paper : a proposal

Fabio Liberti, Chercheur spécialiste des questions européennes et des politiques de défense, IRIS

Christos Katsioulis, Chercheur, spécialiste des affaires étrangères et de politique de sécurité, Fondation Friedrich-Ebert

Borja Lasheras, Expert en politique de sécurité et de défense, Représentation de l'Espagne auprès de l'OSCE

Débat

animé par **Jacques Boyon**, Président de l'IRIS, ancien Ministre

- **Quel contenu pour un livre blanc européen ?**

Hervé Mariton, Député, Secrétaire national de l'UMP en charge de la défense et des armées

Franz H.U. Borkenhagen, Ancien directeur du centre d'analyse et de prévision du Ministère de la Défense

Débat

animé par **Hans-Georg Ehrhart**, directeur du Centre de recherche sur la paix et la sécurité européenne

Mittwoch, 2. Juni 2010

Tagungsort : Salon Mars III
101 rue de l'Université, 75007 Paris

16.00 Uhr Ankunft der Teilnehmer

16.30 Uhr

Ein europäisches Weißbuch der Sicherheit und Verteidigung

- **Vorstellung der Studie**

European Union security and defence white paper : a proposal

Fabio Liberti, Referent, Arbeitsbereich Europa und Verteidigungspolitik, IRIS

Christos Katsioulis, Referent, Arbeitsbereich Außen- und Sicherheitspolitik, Friedrich Ebert Stiftung

Borja Lasheras, Experte für Sicherheit und Verteidigung, spanische Vertretung bei der OSZE

Diskussion

Moderation: **Jacques Boyon**, Präsident des IRIS, Staatssekretär a.D.

- **Welche Inhalte für ein europäisches Weißbuch?**

Hervé Mariton, Abgeordneter, Nationalsekretär für Verteidigung und Streitkräfte der UMP

Franz H.U. Borkenhagen, Ehemaliger Leiter Planungsstab im Bundesministerium der Verteidigung

Diskussion

Moderation: **Hans-Georg Ehrhart**, Leiter des Zentrums für Europäische Friedens- und Sicherheitsstudien

19h30
Dîner au restaurant « Chez Françoise »

Jeudi 3 juin 2010

Lieu :

Salle de la commission de la Défense n°4123 – 1^{er} étage, 33 rue Saint Dominique, 75007 Paris

9h00

Vers un nouveau concept stratégique de l'OTAN

▪ Le travail du groupe des experts – bilan

Stefanie Babst, Secrétaire générale adjointe déléguée pour la Stratégie de la Diplomatie publique, OTAN

Paul Zajac, Rédacteur à la sous-direction des Affaires stratégiques, Ministère des Affaires étrangères et européennes

Débat

animé par **Fabio Liberti**, Chercheur spécialiste des questions européennes et des politiques de défense, IRIS

▪ Quel rôle futur pour l'alliance atlantique ?

Clotilde Valter, Secrétaire nationale à la Défense, Parti Socialiste

Rolf Mützenich, Député, porte-parole du groupe parlementaire du SPD au Bundestag pour les questions de politique étrangère

Débat

animé par **Martin Kremer**, Chercheur, SWP

12h30 Déjeuner

Hôtel de la Questure – Appt Mme Lebranchu 1^{er} étage droite, 128 rue de l'Université, 75007 Paris

13h30 Départ pour l'aéroport

19.30 Uhr
Abendessen im Restaurant « Chez Françoise »

Donnerstag, 3. Juni 2010

Tagungsort :

Salle de la commission de la Défense n°4123 – 1. Stock, 33 rue Saint Dominique, 75007 Paris

9.00 Uhr

Ein neues strategisches Konzept der NATO

▪ Bilanz der Arbeit der Expertengruppe

Stefanie Babst, stellvertretende beigeordnete Generalsekretärin für politische Kommunikation, NATO

Paul Zajac, Ministerialbeamter, Unterabteilung für strategische Angelegenheiten, französisches Außen- und Europaministerium

Diskussion

Moderation: **Fabio Liberti**, Referent, Arbeitsbereich Europa und Verteidigungspolitik, IRIS

▪ Welche zukünftige Rolle für die atlantische Allianz?

Clotilde Valter, Nationalsekretärin der PS für Verteidigung

Rolf Mützenich, MdB, außenpolitischer Sprecher der SPD-Bundestagsfraktion

Diskussion

Moderation: **Martin Kremer**, Senior fellow, SWP

12.30 Uhr Mittagessen

Hôtel de la Questure – Appt Mme Lebranchu 1. Stock rechts, 128 rue de l'Université, 75007 Paris

13.30 Uhr Abfahrt zum Flughafen

*Traduction simultanée français-allemand
Deutsch-französische Simultanübersetzung*